

**ENSINO DE PORTUGUÊS PARA HISPANOFALANTES  
E A VARIÁVEL REPRESENTAÇÃO  
DO COMPLEMENTO VERBAL**

*Thais Leal Rodrigues (UFF)*

[leal.thais@hotmail.com](mailto:leal.thais@hotmail.com)

*Edila Vianna da Silva (UFF)*

[edilavianna@gmail.com](mailto:edilavianna@gmail.com)

O tema deste trabalho é o ensino a falantes de espanhol da representação do complemento verbal, tanto de objeto direto quanto de objeto indireto, fato linguístico variável na língua portuguesa do Brasil. A enunciação do complemento verbal dentro de um texto ou diálogo, em língua portuguesa do Brasil, apresenta várias possibilidades para sua representação além do uso dos clíticos, prescrito pela gramática normativa. Portanto, constitui-se um fenômeno em variação. Nossa pesquisa presta-se a descrever essa variável e avaliar suas implicações no processo de ensino e aprendizagem de português como língua estrangeira, bem como examinar como este aspecto da nossa língua tem sido tratado nos materiais didáticos voltados ao ensino de português como língua estrangeira. Em outras palavras, temos o intuito de verificar como são apresentados e ensinados os complementos verbais, nesses materiais, e averiguar se a variação linguística é contemplada no tratamento desse tema. Trata-se de uma pesquisa que se embasa na teoria sociolinguística para analisar materiais didáticos, pois acreditamos que a língua estrangeira deve ser apresentada ao aluno, de maneira a fazê-lo enxergar toda a sua riqueza e variação, a fim de torná-lo capaz de interagir nas diversas situações linguísticas de fala e escrita.